

## Selected bibliography of the Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language and people held in the AIATSIS Library

Books: .....	1
Book Folios:.....	5
Serials .....	6
Pamphlets:.....	6
Rare Books.....	7
Rare Serials.....	11
Language: .....	13
Manuscripts: .....	13
Pamphlet Manuscripts: .....	25
Microform:.....	28

### Books:

Local call number: B B627.94/B2

Principal Author: Eades, Diana

Title: Thats our way of talking: Aborigines in southeast

Queensland

Imprint: 1981

Annotation: Culture and identity reflected in social rules governing use of standard and Aboriginal English and retention of Aboriginal languages

Source: Black Alternatives in Australia -- Brisbane; Social Alternatives , 1981; 11-14 -- illus.

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala language (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala people (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Local call number: B C976.14/A1

Corporate Author: Queensland. Police Dept.

Title: The coast from Bustard Bay to Rodds Bay and back to Many Peak Range

Publication info: 1887

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Vocabulary of Meerooni tribe (approximately 50 words)

Source: Curr , E.M. -- The Australian race , v.3, 1887;

126-127

Electronic access: [Click here for electronic access to PDF document](#)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: B C976.14/A1

Personal Author: Curr, Edward M. (Edward Micklethwaite), 1820-1889

Title: The Australian race : its origin, languages, customs, place of landing in Australia, and the routes by which it spread itself over that continent / by Edward M. Curr.

Publication info: Melbourne. : John Ferres, Govt Pr. 1886-1887.

Physical descrip: 4 v. in 8 : ill., tpls. ; 24 cm.

Access: Not for Inter Library Loan

Annotation: v.1, p.1-35; General language information, orthography, table of 20 common & widespread Australian words, language & vocabulary comparisons, names of languages, quotes Ripleys Kamilaroi grammar, comments on words in the vocabularies; p.36- 105; Physical characteristics, hair, skin, senses,

half-castes, religious beliefs, sorcery (Bangerang, Victoria, New South Wales), medicine men, cures for sickness (Bangerang, Burdekin area), minor superstitions, astronomical beliefs (Bangerang,; Kilmore), personal property, government & leadership, family life, law & conflict (tribal & intertribal), property & inheritance, childhood, types of initiation, lists areas where circumcision & subincision are prevalent, infanticide, cannibalism,; trade & exchange, foods & food-getting, foodsharing, cooking, drinks, water collection, pitcher, fighting methods, mortuary rites, corroborees, body painting, music, sign language, clothing, mutilation & body ornaments, art, shelters, totemism,; history of European contact; p.106-142; Marriage, marital status, capture, elopement, status of women, marriage classes, extensive quotation from Ridley on rules & classes of Kamilaroi, Wailwun, Moreton Bay to Wide Bay, Barwan, Wiraiarai, Kogai, Pikumbul, Narran River; quotes Fison on group marriage, gives relationship terms for Dieyeri, Larriquia, Mooloola, Western Australia, Kamilaroi, Dippel, Encounter Bay, Woolna, Murray mouth; p.143-151; Weapons & implements, spears, wommera, boomerang, clubs, shields, tomahawk, knife, chisel, kooditcha shoes, canoes, messengers & message sticks, nets & bags p.152-189; Origins – comparison with extraAustralian races; p.190-207; Arrival and spread of Aborigines, diffusion of cultural traits, languages; p.208-234; Disease, prevalent diseases, introduction of smallpox, population decrease, general remarks on native health; p.235-244; Comments on earlier writers on Aborigines; p.245-25; 39 articles on particular areas listed separately in this bibliography; v.2, p.3-501; Articles 40-135 listed separately; v.3, p.3-589; Articles 136-214D listed separately; p.592-699; Appendices, A - The Tasmanians; B - The ovens, caves, paintings, and sculptures... both listed separately v.4, p.4-45; Comparative vocabulary of 63 terms arranged by area & term; map shows location of tribes, areas of circumcision & subincision

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)  
 Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)  
 Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)  
 Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)  
 Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
 Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
 Language/Group: Larrakia / Laragiya / Gulumirgin language (N21) (NT SD52-04)  
 Language/Group: Bangerang / Kwat Kwat / Waveroo language (S40) (Vic SJ55-02)  
 Language/Group: Bangerang / Kwat Kwat / Waveroo people (S40) (Vic SJ55-02)  
 Language/Group: Bigambul language (D34) (Qld SH56-01)  
 Language/Group: Bigambul people (D34) (Qld SH56-01)  
 Language/Group: Dalla language (E25) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Dalla people (E25) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Diyari / Dieri language (L17) (SA SH54-01)  
 Language/Group: Diyari / Dieri people (L17) (SA SH54-01)  
 Language/Group: Djerimanga / Wulna Wuna language (N29) (NT SD52-04)  
 Language/Group: Gawambaray language (D39) (Qld SH55-16)  
 Language/Group: Gawambaray people (D39) (Qld SH55-16)  
 Language/Group: Kogai / Gogai language (D38) (Qld SG55-16)  
 Language/Group: Kogai / Gogai people (D38) (Qld SG55-16)  
 Language/Group: Larrakia / Laragiya / Gulumirgin people (N21) (NT SD52-04)  
 Language/Group: Ngiyambaa / Ngemba language (D22) (NSW SH55-10)  
 Language/Group: Ngiyampaa / Ngemba people (D22) (NSW SH55-10)  
 Language/Group: Wailwan / Weilwan language (D20) (NSW SH55-11)  
 Language/Group: Wailwan / Weilwan people (D20) (NSW SH55-11)  
 Language/Group: Wulna / Wuna people (N29) (NT SD52-04)

Local call number: B J755.45/G1

Personal Author: Jolly, Lesley

Title: Gureng Gureng : a language program feasibility study / Lesley Jolly

Publication info: Brisbane:Aboriginal and Torres Strait Islander Studies Unit, University of Queensland , 1994 1994

Physical descrip: ii, 90p.; ill., map

ISSN: 1322-7157

Annotation: Gureng-Gureng territory; effect of contact and colonisation on language use; discussion of historical records of language-composing Curr lists, illidge, Roth, Marks and Mathew vocabularies; current language situation; suggested language maintenance programs and procedures for setting up programs

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: B H434.33/A1

Personal Author: Healy, J. J. (John Joseph), 1948-

Title: Aboriginal People of Australia

Publication info: Syd.:Pellegrini 1948

Physical descrip: 111p.

Annotation: Brief notes on origin, languages, foods, weapons, tracking, water sources, rainmaking, corroborees, bone-pointing, Kaditcha, initiation, estimated population, general assimilation problems; Brief mention of removal of 51 natives from Wide Bay to Frazer Is., 1897; 39 out of 105 natives near Maryborough died from opium & disease

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: B H748.91/L1

Personal Author: Holmer, Nils M. (Nils Magnus), 1904-1994

Title: Linguistic survey of south-eastern Queensland

Publication info: Canberra:Australian National University, Research School of Pacific Studies, Department of Linguistics 1983

Physical descrip: viii, 485 p.

Annotation: Phonology, morphology and vocabulary of languages of the Wakka and Gunggarri groups – Wakka-Wakka, Barunggam, Wuli-Wuli, Goreng-Goreng, Goeng-Goeng, Kabi-Kabi, Batjala, Gunggari, Bidjara, Marganj, Gangulu, Wirri, Birri, Ngawun, Nunagal, Manandjali, Jualrai, Kamilaroi and Darumbal; includes lists of informants for each language; also manuscript version (MS 1095)

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay language (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay people (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Barada language (E48) (Qld SF55-08)

Language/Group: Barada people (E48) (Qld SF55-08)

Language/Group: Barunggam language (D40) (Qld SG56-09)

Language/Group: Barunggam people (D40) (Qld SG56-09)

Language/Group: Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala language (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala people (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Gangulu / Kanolu language (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Gangulu / Kanolu people (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Goeng Goeng language (E36) (Qld SG56-02)

Language/Group: Goeng Goeng people (E36) (Qld SG56-02)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari people (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)

Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)

Language/Group: Ngawun language (G17) (Qld SE54-15)

Language/Group: Ngawun people (G17) (Qld SE54-15)

Language/Group: Nunukul / Noonuccal language (E21) (Qld SG56-15)

Language/Group: Nunukul / Noonuccal people (E21) (Qld SG56-15)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Wulli Wulli language (E28) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Yugambeh / Yugumbir language (E17) (Qld SG56-15)  
Language/Group: Yugambeh / Yugumbir people (E17) (Qld SG56-15)

Local call number: B P947.78/C1

Principal Author: Eades, Diana

Title: You gotta know how to talk : information seeking in south-east Queensland Aboriginal society

Imprint: 1985

Annotation: See Manuscript version entitled Questioning and questions in south east Queensland Aboriginal society for annotation

Source: Pride, J.B. - - Cross-cultural encounters; communication and mis-communication -- Melbourne; River Seine , 1985; 91-109 -- bibl.

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Local call number: B R845.98/Q1 (3)

Personal Author: Roth, Walter Edmund, 1861-1933

Title: Social and individual nomenclature

Publication info: 1910

Annotation: Names of natural features, tribal and other groups; Bouliia, Rockhampton, and central coast district (Gracemere, Yaamba, Gladstone, Miriam Vale, Keppel Island), group & place names given; Cairns, Atherton, Bloomfield River, Cooktown, Princess Charlotte Bay, list of place names in Koko-wara; Middle Palmer area, Pennefather district - gives detailed locations; internal divisions of groups, depending on (1) rank (2) family relationship, lists four paedomatryms of Pitta Pitta, Obarindi, Kundara, Koko-Minni, Koko-Wara, Olkulu, Kokoyerlantchi, Mallanpara, Tarumbal, Ku-inmurburra, Wakka, Koreng-Koreng in tabular form; 8 groups Yaroinga, Workai-a, Karawa; divisions of tribes along eastern coastline, across country to lower Gulf & western districts, secondary division, age grades - Rockhampton district, Princess Charlotte Bay area, Tully area; maps show locations of tribes

Source: Australian Museum -- Records, v.8, no.1, 1910; [79]-106 -- tpls.; maps -- North Queensland Ethnography Bulletin, no.18

Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimidhirr / Kuku Yimidhirr language (Y82) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Ayerrerenge / Yuruwina language (G12) (NT SF54-05)

Language/Group: Ayerrerenge / Yuruwina people (G12) (NT SF54-05)

Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Dyrirbal / Djirbal / Jirrabul language (Y123) (Qld SE55-05)

Language/Group: Dyrirbal / Djirbal / Jirrabul people (Y123) (Qld SE55-05)

Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun language (Y109) (Qld SE55-01)

Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun people (Y109) (Qld SE55-01)

Language/Group: Garrwa / Garrawa / Garawa people (N155) (NT SE53-08)

Language/Group: Gonaniin language (Y91) (Qld SE54-03)

Language/Group: Gonaniin people (Y91) (Qld SE54-03)

Language/Group: Gugu Bididji language (Y86) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gugu Bididji people (Y86) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gugu Mini / Kokomini language (Y94) (Qld SE54-04)

Language/Group: Gugu Mini / Kokomini people (Y94) (Qld SE54-04)

Language/Group: Kuku Walandja / Gugu Walandya language (Y81) (Qld SD55-13)

Language/Group: Kuku Walandja / Gugu Walandya people (Y81) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara language (Y80) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara people (Y80) (Qld SD55-13)

Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandjilanguage (Y78) (Qld SD55-13)

Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandji people (Y78) (Qld SD55-13)

Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimidhirr / Kuku Yimidhirr people (Y82) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gundara language (G29) (Qld SE54-07)

Language/Group: Gundara people (G29) (Qld SE54-07)

Language/Group: Gungabula language (E35) (Qld SG55-08)  
 Language/Group: Gungabula people (E35) (Qld SG55-08)  
 Language/Group: Gungay language (Y114) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Gunggandji / Gunggandji people (Y114) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Kunjen / Ogh-Undyan language (Y83) (Qld SE54-04)  
 Language/Group: Kunjen / Ogh-Undyan people (Y83) (Qld SE54-04)  
 Language/Group: Malanbarra / Gulngay language (Y126) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Malanbarra / Gulngay people (Y126) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi language (G16) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi people (G16) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Ngadyan / Ngadjon language (Y121) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Ngadyan / Ngadjon people (Y121) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Nggerigudi / Yupngayth language (Y19) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Nggerigudi / Yupngayth people (Y19) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Nguburindi / Nguburinji language (G19) (Qld SE54-09)  
 Language/Group: Nguburindi / Nguburinji people (G19) (Qld SE54-09)  
 Language/Group: Njegudi / Gugu Nyiguudyi language (Y79) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Njegudi / Gugu Nyiguudyi people (Y79) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Olgol / Olkol language (Y73) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Olgol / Olkol people (Y73) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Oykangand language (Y101) (Qld SE54-03)  
 Language/Group: Oykangand people (Y101) (Qld SE54-03)  
 Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10)  
 Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)  
 Language/Group: Gugu Rarmul / Rarmul language (Y71) (Qld SD54-16)  
 Language/Group: Gugu Rarmul / Rarmul people (Y71) (Qld SD54-16)  
 Language/Group: Tjungundji language (Y14) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Tjungundji people (Y14) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Ungawangadi language (Y28) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Ungawangadi people (Y28) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Wakaya people (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Windawinda / Mamangidigh language (Y31) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Windawinda / Mamangidigh people (Y31) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Gugu Waldja / Wulpura language (Y98) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Gugu Waldja / Wulpura people (Y98) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Yidiny / Yidindji language (Y117) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Yidiny / Yidindji people (Y117) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Yirgay language (Y111) (Qld SE55-02)

### **Book Folios:**

Local call number: BF M586.78/M1

Principal Author: Meston, E. A.

Title: Mestonian flashes

Imprint: 1956

Annotation: Excerpts from work of Archibald Meston; includes early Australian history, prehistory, descriptions of Queensland Aborigines by early explorers & settlers; initiation ceremony described (Nerang Creek to Wide Bay), body ornaments & decorations Clarence River tribes - laws, customs & Bora; Bunya Bunya feast, names of tribes present & their territory, place names (southeast Queensland), Moreton Bay inquest method, death pointing, magic crystal, quotes Taplin on Narrinyeri sorcery; cannibalism, weapons (eastern Australia, Moreton Bay); use of pituri (Mulligan River), hunting, tree climbing methods; assembly of wild tribes in Cape York, 1895 (Mapoon), weapons, camp life, childhood, religious beliefs, stellar myths, languages (where spoken), marriage laws, elopement penalty (Cape Grafton, Cape Bedford), examples of courage, loyalty & devotion in Aborigines (Jacky Jacky), native police, Aboriginal words & meanings

(Port Jackson, Botany Bay, Awabakal, Kamilaroi, Wiradhuri, Moreton Bay, New England, Brisbane, Darling Downs); history of European contact, missions, population decline, landing of Flinders at Bribie Island, rescue of Parsons, Finnegan, Thompson and Pamphlet, native names (Southport to Tweed River)  
Source: Cummins & Campbells Monthly Magazine -- Aug. 1954 June 1956; Aug. 1956; various pagings  
Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)  
Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Awabakal language (S66) (NSW SI56-05)  
Language/Group: Awabakal people (S66) (NSW SI56-05)  
Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri language (S69) (SA SI54-13)  
Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri people (S69) (SA SI54-13)  
Language/Group: Nerang Creek language (E17) (Qld SH56-03)  
Language/Group: Wiradjuri language (D10) (NSW SI55-07)  
Language/Group: Wiradjuri people (D10) (NSW SI55-07)

### **Serials**

Local call number: S 40.1/3  
Personal Author: Eades, Diana  
Title: You gotta know how to talk: information seeking in south-east Queensland Aboriginal society  
Publication info: 1982  
Annotation: See manuscript version entitled Questioning and Questions in south east Queensland Aboriginal society for annotation  
Source: Australian journal of linguistics -- 1982; 2(1); 61-82 -- bibl.  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Local call number: S 57/63  
Personal Author: Blackman, F. A.  
Title: Linguistics  
Publication info: 1900  
Annotation: Vocabulary of Wide Bay district & Port Curtis; approx. 200 words listed alphabetically; includes place names  
Source: Science of Man -- 1900; v.3, no.4; 60-61  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: S 57/63  
Personal Author: Mathew, John  
Title: Aboriginal words  
Publication info: 1900  
Annotation: Letter to Editor; Advises caution against accepting all words in vocabularies as of local origin, gives examples of Sydney and Brisbane words in the Wide Bay vocabulary  
Source: Science of Man -- 1900; v.3, no.6; 98  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

### **Pamphlets:**

Local call number: p GRE  
Personal Author: Greer, Pam  
Added Author: Cobb, Juliet  
Added Author: Thomas, Carol  
Title: NSW Aboriginal Womens Conference 1990 : report

Publication info: Haymarket, NSW:The Womens Co-ordination Unit, Ministry of Education, Youth and Womens Affairs, 1991

Physical descrip: vii, 56 p.; ill., ports.

Annotation: Summarises panel discussion and lists recommendations for each topic area; topics and speakers were; Health - Lesley Yasso, Laura Robinson, Nada Shareef, Elaine Gordon; Employment - Joanne Selfe, Pat Doolan, Sue Gibson, Betty Little; Education - Linda Burney, Lyn Riley-Mundine, Norma Ingram, Tjanara Goreng-Goreng; Housing - Elaine Lomas, Julie Whitten; Sexual Assault - Melva Kennedy, Cheryl Blair, Sue Gibbs; Childrens Services - Ester Carroll, Alice Silva, Val Carroll, Isobelle Coe; Legal Issues and Rights - Joyce Clague, Mary-Lou Buck, Kaye Mundine; Cultural Heritage - Pauline Gordon, Carol Gartside, Essie Coffey, Marie Bennett; Women in Politics - Yvonne Howarth, Millie Ingram, Pat Dixon; New Directions - Wilma Moran, Nita Scott, Joyce Clague; lists participating organisations; notes satellite link up for conference

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: p MAR

Personal Author: Marett, R. R. (Robert Ranulph), 1866-1943)

Title: Queensland corroboree songs / communicated by Mr R. R. Marett

Publication info: 1910

Physical descrip: p. 86-89 : music

Annotation: 4 songs, with music & phonetic spelling, in the Goorang-Goorang dialect; Collected by N.B.B. Clayton, Moon Creek, Upper Burnett R.Q. about 1863/1865

Source: Folk-Lore ; ; v.21, no.1, 1910; p.86-88

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

### Rare Books

Local call number: RB B942.32/L1

Personal Author: Bunce, Daniel

Title: Language of the Aborigines of the Colony of Victoria and other Australian districts : with parallel translations and familiar specimens in dialogue...

Edition: 2d ed.

Publication info: Geelong:Thomas Brown 1859

Physical descrip: xii, 60p.

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: p.1-49; Victorian language & sentences; p.50-51; 32 words of Condamine River (Yandukul) near Balonne R. junction; p.51-52; Grafton Range or Fitzroy Downs, 51 words; p.52-53; Darling Downs (obtained from Rosenthal Stn.) 65 words; p.54; 26 words - Wide Bay district; 3 from New England; p.54-55; Omeo-Snowy Mts. 15 words; p.55-56; Castlereagh & Macquarie R. districts, 74 words; p.56-57; 33 words from natives visiting the Bunya Bunya Forest

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Jaitmathang / Yadymadhang language (S43) (Vic SJ55-03)

Language/Group: Jaitmathang / Yadymadhang people (S43) (Vic SJ55-03)

Local call number: RB L269.68/Q1

Personal Author: Ridley, William, 1819-1878

Title: On the diversities of the languages of the Aborigines

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Short selection of Turrubul and Dippil words used as illustration of diversity; naming of language Guneang from negative article

Source: Land. J.D. - Queensland, Australia, 1861; 384-5

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Jagara / Yuggera language (E23) (Qld SG56-14)

Language/Group: Jagara / Yuggera people (E23) (Qld SG56-14)

Local call number: RB L923.14/H1

Personal Author: Loyau, George E. (George Ettienne), 1835-1898)

Title: The history of Maryborough and Wide Bay and Burnett districts from the year 1850 to 1895 : compiled from authentic sources

Publication info: Brisbane:Pole, Outbridge, Printers 1897

Physical descrip: [xi], 385 p.

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Includes discussion on relations between early settlers and Aborigines; list of 12 words from Wide Bay and Burnett districts; rock carving; mentions Tangill, Kumel and Yallaroy dialects spoken; notes Mangiburra tribe - Mary River; Deondoras tribe coastal; Moonbi/Myall tribe - Fraser Is. Population figures

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: RB M428.31/E1

Personal Author: Mathew, John

Title: Eaglehawk and crow : a study of the Australian Aborigines including an inquiry into their origin and a survey of Australian languages

Publication info: Melbourne : Melville, Mullen & Slade, 1899

Physical descrip: xvi, 288 p.

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Theories of origin, Mainland & Tasmanian Aborigines, Papuan, Malay & Dravidian immigration, physical comparisons, extra & intra-Australian; origin legends - Murray River, Gippsland, Narrinyeri; eaglehawk & crow classes, associated mythology upper Murray, Darling River, Maneroo, Dippil, Meenung, Brisbane River; brief outline of class systems Gippsland, Narrinyeri, Kabi; comparison of Australian and Tasmanian implements, dwellings, customs (corroborees, initiation, firemaking, cannibalism); language evidence, tables of 21 words, English - Tasmanian - Australian (selected dialects), tables of 36 words, English - Tasmanian Victorian; Chap.3; The Dravidian element, resemblances in kinship, linguistics; Chap.4; Malayan element - linguistics, physical appearance, route of migration, Malay words appearing on Darling River, Evelyn Creek, south coast Qld, Halifax Bay, Cloncurry River, Burketown; table of 7 words English - Victorian - Western Australia; Chap.5; Distribution of population, migrations traced linguistically, table showing characteristic affinities (21 words) English - S.W. of W.A. - coast of Great Australian Bight - Lake Amadeus - E. Watershed of Lake Eyre and Torrens - Upper basin of Paroo & Warrego - N.W. central Queensland - Burdekin watershed - coast near Burdekin River - New Guinea; Chap.6 Physical characteristics, mentality and morals; Chap.7; Dwellings (Aust.), clothing (Port Mackay, Central Aust., Wide bay & Burnett districts, Halifax Bay, Daly River), scarification (Aust.), weapons & stone implements (Australia) supply of vegetables food (N.W. of N.S.W., S. Queensland, Murrumbidgee & Lachlan Rivers), method of cooking meat (Victoria); Chap.8; Marriage laws, classes (Kamilaroi, Kurnai, Mount Gambier, Kabi); general view of Aust. class systems (Gippsland, central & north Victoria, lower Murray & lower Darling, Upper Murray & Maneroo tableland, south coast Qld., Mackay, west of Balonne River, Narrinyeri, Port Lincoln, Urabunna west of Lake Eyre, Arunta at Macdonnel Ranges, De Grey River, Nickol Bay, New Norcia, Albany, Pitta Pitta, Kalkadoon, Miubbi, Workoboongo, Wollangama, Purgoma - N. of Townsville, Jouon sub-tribe, Cooktown (last 7 from Roth), Cape Grafton, Mulgrave River & lower Barron); notes on totems Narrinyeri, Mount Gambier, Arunta); Chap.9; Betrothal (Gippsland, Kabi), initiation, Kabi, Daly River), mourning & burial (E. coast of Queensland, Encounter Bay, Lachlan & Murrumbidgee, Burnett district, Kamilaroi, Murunuda of S. Gregory district, Ruby Creek, Kimberley); Chap.10; Notes on rock paintings (Clacks Island, Nardoo Creek, Chasm Island, Glenelg River, details of painting discovered by Grey & Bradshaw, comparison with Indian mythological paintings; paintings at Glen Isla; carvings in Sydney neighborhood; Chap.11; Medicine men (Kabi), method of bleeding a patient; Narrinyeri sorcery; earth mounds of Darkinung used in initiation, deities (Kamilaroi, Wiradhuri, Pikumbul, Illawarra, Narrinyeri, Arunta, Diyeri Sumatran equivalents; Chap.12; Outline of Australian languages, fundamental principles of word structure, phonetic system, points of contact between Australian and new Hebridean languages, table of analogies, English - Malay - Tasmanian Australian - Tannese (Australian words from Kabi, Darling River, upper Cape River, Central Australia, Gippsland, Kamilaroi, Daiyeri, Saibai); outline of grammar; table of Australian & N.G. numerals compared (Saibai, Mackay, Diamantina River,

Gippsland, E. coast of Cape York Peninsula, Cape River, Burdekin), table of showing Australian variants of New Guinea forms, table of pronouns (Saibai, Kowrarega, Bloomfield, Kabi, Turrubul, Kamilaroi, Diyeri, Perth; Chap.13; Grammatical sketch of Tasmanian & 5 Australian dialects (Wimmera, Kabi (Mary River), Diyeri, Macdonnell Ranges); specimen of Kabi with interlinear translation; p.207-272; Comparative table of approximately 225 words listed – Tasmania (vocabularies from Curr, Dove, dEntrecasteaux, Jorgenson, Lhotsky, Norman, Peron, Roberts, Scott, Milligan); Yarra River, Lal Lal, Ercildoune, Avoca River, Broken River, Gunbower, Warrnambool (Mathew), Mortlake (Miss Hood), Booandik (Mrs. James Smith), Lower Lachlan & Murrumbidgee (Humphrey Davey), Gippsland (Mathew), Barwidgee, Upper Murray (John F.H. Mitchell), Woorajery (James Mitchell), Wiradhuri (Gunther), Port Jackson (Hunter, Collins), Awabakal (Threlkeld), Kamilaroi, (Ridley), Kabi (Mathew, W. Hopkins), Warrego River (W. Shearer); Toodyay (Mrs. George Whitfield), Pidong, Minning (Elder Exploring Expedition), Lake Amadeus (Willshire); Narrinyeri (Curr, Taplin), Parnkalla (Schurmann), Adelaide Teichelmann, Schurmann), Darling River (Curr), Diyeri Gason), Murunuda (Duncan M. Campbell), Mythergoody W.G. Marshall); Larrikeya (George McKeddie, Parkhouse), Woolna (Curr, Parkhouse), Daktyerat (G.McKeddie), Kimberley, Sunday Island, (Joseph Bradshaw), Napier Range (W.W. Froggatt), Macdonnell Ranges (W.W. Froggatt), Macdonnell Ranges (Kempe), Walsh River (Mathew); Bloomfield River (Robert Hislop), Palmer River (Curr), Coen River, Mapoon (J. Ward, N. Hey), Cape York, McGillivray, Kowrarega (McGillivray), Saibai (Sir W. MacGregor); the Walsh River vocabulary has been identified as Mbabaram by R. Dixon

Language/Group: Darkinung / Darkinjung / Darkinoong language (S65) (NSW SI56-05)

Language/Group: Darkinung / Darkinjung / Darkinoong people (S65) (NSW SI56-05)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Larrakia / Laragiya / Gulumirgin language (N21) (NT SD52-04)

Language/Group: Arabana / Arabunna language (L13) (SA SH53-03)

Language/Group: Arabana / Arabunna people (L13) (SA SH53-03)

Language/Group: Arrernte / Aranda language (C8) (NT SG53-02)

Language/Group: Arrernte / Aranda people (C8) (NT SG53-02)

Language/Group: Awabakal language (S66) (NSW SI56-05)

Language/Group: Awabakal people (S66) (NSW SI56-05)

Language/Group: Mbabaram / Bar-Barrum people (Y115) (Qld SE55-05)

Language/Group: Bigambul language (D34) (Qld SH56-01)

Language/Group: Bigambul people (D34) (Qld SH56-01)

Language/Group: Bungandidj / Buandig language (S13) (SA SJ54-06)

Language/Group: Bungandidj / Buandig people (S13) (SA SJ54-06)

Language/Group: Djaragara / Gudang language (Y6) (Qld SC54-12)

Language/Group: Djaragara / Gudang people (Y6) (Qld SC54-12)

Language/Group: Djerimanga / Wulna Wuna language (N29) (NT SD52-04)

Language/Group: Gugu Yawa language (Y74) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gugu Yawa people (Y74) (Qld SD55-13)

Language/Group: Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language (Y1) (Qld TSI SC54-07)

Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)

Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-02)

Language/Group: Kurnai / Gunai language group (S68) (Vic SJ55)

Language/Group: Kurnai / Gunai people (S68) (Vic SJ55)

Language/Group: Larrakia / Laragiya / Gulumirgin people (N21) (NT SD52-04)

Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi language (G16) (Qld SF54-02)

Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi people (G16) (Qld SF54-02)

Language/Group: Mayi-Yapi language (G20) (Qld SE54-10)

Language/Group: Mayi-Yapi people (G20) (Qld SE54-10)

Language/Group: Mbabaram language (Y115) (Qld SE55-05)

Language/Group: Meriam Mir / Miriam Mer language (Y3) (Qld TSI SC55-05)

Language/Group: Meriam people (Y3) (Qld TSI SC55-05)

Language/Group: Minang language (W2) (WA SI50-11)

Language/Group: Minang people (W2) (WA SI50-11)

Language/Group: Mirning language (A9) (WA SH52-14)  
Language/Group: Mirning people (A9) (WA SH52-14)  
Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri language (S69) (SA SI54-13)  
Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri people (S69) (SA SI54-13)  
Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10)  
Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)  
Language/Group: Torres Strait Islanders (Qld TSI SC54, SC55)  
Language/Group: Wadigali language (L12) (NSW SH54-07)  
Language/Group: Wadigali people (L12) (NSW SH54-07)  
Language/Group: Wakabunga language (G15) (Qld SE54-13)  
Language/Group: Wakabunga people (G15) (Qld SE54-13)  
Language/Group: Walangama language (G36) (Qld SE54-07)  
Language/Group: Walangama people (G36) (Qld SE54-07)

Local call number: RB P495.38/T1

Personal Author: Petrie, Constance Campbell

Title: Tom Petries reminiscences of early Queensland (dating from 1837) / recorded by his daughter

Publication info: Brisbane:Watson 1904

Physical descrip: xv, 319 p.

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Bonyi feasts in Blackall Range; cannibalism, body ornaments, painting and cicatrization; 2 corroboree songs - words with music transcript; medicine men; magic stones, burial customs, method of discovering murders; Kippa and Mallara ceremonies of initiation, ritual decoration, ceremonial fighting, bora ring sites around Brisbane area; Removal of finger joint (females); Exchange of goods at Corroborees; Dream beliefs; Native remedies for sickness, curative properties of dugong; Methods of hunting and fishing, use of porpoises; types of food and preparation, obtaining of water, making fire; Canoe making, types of huts, weapons (including shields), vessels, string and basket making; Types of games; physical characteristics; Legends; Inter-tribal marriage; Early clashes and murders; inter-tribal relations - Stradbroke Island, Bribie, Moroochy, Brisbane groups; Notes on Bribie Island Reserve; trackers, Expedition to Wide Bay River in 1842 - encounters with natives (Andrew Petrie); List of places, names, plants, and trees with word list of approximately 60 words (Bribie Island, Maroochy, Glass House Mountain dialects)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Jagara / Yuggera language (E23) (Qld SG56-14)  
Language/Group: Jagara / Yuggera people (E23) (Qld SG56-14)

Local call number: RB R546.78/K1

Personal Author: Ridley, William, 1819-1878

Title: Kamilaroi and other Australian languages / William Ridley

Edition: 2nd ed., revised and enlarged

Publication info: Sydney:Government Printer, 1875

Physical descrip: vi, 172 p.; ill.; tables

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Kamilaroi; notes on pronunciation, grammar, vocabulary (685 words) including place names, phrases, extracts from Gurre Kamilaroi (primer); Wailwun; vocabulary (162 words), phrases; Kogai; 72 words; Pikumbul; 62 words; Dippil; 289 words, dialogues; Turrubal; 269 words, grammar, dialogues, names of Aborigines on the Brisbane River, paraphrases from Genesis and Luke; Turuwul; 64 words, phrases; language of Georges River, Cowpasture and Appin (196 words), sentences; WodiWodi; 132 words, phrases; Twofold Bay; 16 words; comparative tables of 107 words in above languages and Paiamba, Kingki, Wiradhuri, lower Hunter, Victoria and N.W. coast; vocabulary of 40 words in Witaoro, Jajaorong, Ngenngenwurro, Burapper, Taunggurong; belief in supreme being and good and evil spirits (Kamilaroi, Wiradhuri, Wolaroi, Pikumbul, Kogai, Wailwun and at Twofold Bay); origin legends south WA, Murri, Koinberi, Wee Waa; cosmology Wailwun and Murray River; tales with translation in Tharumba and Thurawal; Bao-illi songs (texts with translations) – Kamilaroi, Wolaroi, Wailwun, Georges River and junction of Isis and Hunter Rivers; types of food (Barwan, Darling River, Central Australia, Coopers Creek); initiation ceremonies - Koinberi, between Barwan and Lower Castlereagh Rivers; description of bora ground, Hunter

and Isis Rivers; marriage customs QLD, Lower Hunter, Wailwun; seclusion and care of women during and before childbirth; avoidance relationship (Aust); burial and mourning - Wailwun, Ginji; divisions of classes, rules of marriage and descent (Kamilaroi, Kubbi, Kogai, Moreton Bay, Wide Bay, Balonne River, Barwon, Wiraioi, Wailwun, Pikumbul, Narran); comparison with Tamil system; appearance and locations of above tribes

Language/Group: Djadja wurrung / Dyadyawurung / Dja Dja Wrung language (S31.1) (Vic SJ54-04)  
Language/Group: Djadja wurrung / Dyadyawurung / Dja Dja Wrung people (S31.1) (Vic SJ54-04)  
Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)  
Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)  
Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Baraba Baraba language (D5) (NSW SI55-13)  
Language/Group: Baraba Baraba people (D5) (NSW SI55-13)  
Language/Group: Bigambul language (D34) (Qld SH56-01)  
Language/Group: Bigambul people (D34) (Qld SH56-01)  
Language/Group: Daungwurrung / Taungurong language (S37) (Vic SJ55-02)  
Language/Group: Daungwurrung / Taungurong people (S37) (Vic SJ55-02)  
Language/Group: Dharamba language (S56) (NSW SI56-13)  
Language/Group: Gawambaray language (D39) (Qld SH55-16)  
Language/Group: Gawambaray people (D39) (Qld SH55-16)  
Language/Group: Kogai / Gogai language (D38) (Qld SG55-16)  
Language/Group: Kogai / Gogai people (D38) (Qld SG55-16)  
Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggir language (E7) (NSW SH56-11)  
Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggir people (E7) (NSW SH56-11)  
Language/Group: Gunybaray language (D15) (NSW SI55-04)  
Language/Group: Gunybaray people (D15) (NSW SI55-04)  
Language/Group: Jagara / Yuggera language (E23) (Qld SG56-14)  
Language/Group: Jagara / Yuggera people (E23) (Qld SG56-14)  
Language/Group: Muruwari / Murrawarri language (D32) (NSW SH55-06)  
Language/Group: Muruwari / Murrawarri people (D32) (NSW SH55-06)  
Language/Group: Ngiyambaa / Ngemba language (D22) (NSW SH55-10)  
Language/Group: Ngiyampaa / Ngemba people (D22) (NSW SH55-10)  
Language/Group: Dharawal / Tharawal / Dariwal language (S59) (NSW SI56-09)  
Language/Group: Dharawal / Tharawal / Dariwal people (S59) (NSW SI56-09)  
Language/Group: Wathawurrung / Wada wurrung / Wathaurong language (S29) (Vic SJ54-12)  
Language/Group: Wathawurrung / Wada wurrung / Wathaurong people (S29) (Vic SJ54-12)  
Language/Group: Wadi Wadi / Wudi Wudi language (S58) (NSW SI56-09)  
Language/Group: Wadi Wadi / Wudi Wudi people (S58) (NSW SI56-09)  
Language/Group: Wandandian / Dharamba people (S55) (NSW SI56-13)  
Language/Group: Wandandian language (S55) (NSW SI56-13)  
Language/Group: Wailwan / Weilwan language (D20) (NSW SH55-11)  
Language/Group: Wailwan / Weilwan people (D20) (NSW SH55-11)  
Language/Group: Wiradjuri language (D10) (NSW SI55-07)  
Language/Group: Wiradjuri people (D10) (NSW SI55-07)

### Rare Serials

Local call number: RS 50/12

Personal Author: Mathew, John

Title: Note on the Gurang Gurang tribe of Queensland, with vocabulary

Publication info: 1913

Annotation: Map shows location of Gurang-Gurang, Wakka, Kabi, Dappil, Meerooni, Toolooa, Tarambol; social system, class names (with English meanings); vocabulary of approximately 500 words

Source: Australian and New Zealand Association for the Advancement of Science -- Report, v.14, 1913; 433-443 -- map

Electronic access: [Click here for PDF version](#)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)  
Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)  
Language/Group: Duluwa / Duluwa language (E41) (Qld SG56-01)  
Language/Group: Duluwa / Duluwa people (E41) (Qld SG56-01)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Local call number: RS 57/5

Personal Author: Palmer, Edward

Title: Notes on some Australian tribes

Publication info: 1883

Annotation: Detailed account of tribal boundaries and hunting areas of Mycoolon (Saxby River), Myappe (adjoining Mycoolon), Mythuggadi (Upper Cloncurry R.) Mygoodano (Leichhardt area, had intercourse with Myngean at (Burke-town), Yerrunthully (Cambridge Downs),; joining the Moothaburra), Kalkadoona (Cloncurry, next to Mygoodano), Koogobatha (N. side of Mitchell R.), Goonine (north of Wide Bay joining the Narung), Kombinegherry (Bellinger R.); Size of tribal areas dependant on nature of country, where game was scarce; Physical description, skin colour, hairform, height; Infanticide and Abortion, method of obtaining more than one wife; Cannibalism - Wide Bay, Gulf country, method of cooking dead; Use of nets for catching wallabies, Mycoolon method of snaring emu; method of catching fish , crayfish, birds plants foods, insects; method of cooking types of foods, division of game; Scarification of Gulf natives; nose septum pierced Bellinger R.; Description of reed spears (Mitchell R.), barbed spears (Normandy R.), description of womera used; Methods of manufacturing nets, koolimons, shell ornaments; canoes of bark; Drawings on rocks Roper R., Cooktown; marks made on message sticks & boomerangs; amusements; Mycoolan after death beliefs, spirit beings, fear of carpet snakes; Yerrunthully, Kombinegherry after death beliefs, astrology; general superstitions of Mycoolon, myths & knowledge of stars; Mycoolon Bora ceremonies, description of ground & humming stick; preparation for tooth avulsion on Bellinger R., small quartz crystal swallowed by the boys at this time; Methods of rainmaking - Mycoolon, Myappe & Mygoodano, Wide Bay; Burial – Gulf tribes, Wide Bay, Wollongong, Bellinger R.; Method of magic curing; Class systems & marriage - Mycoolon, Yerrunthully, Flinders R., Bellinger R., Moreton Bay, Mackay, Balonne River; Grammatical outline of dialects Mycoolon, Myappe, Kombinegherry List of 69 plants used by natives of the Mitchell Cloncurry and Flinders Rivers for food purposes, 35 used for medicine, stupefying fish and for manufacture of weapons and cordage; Appendix I; Vocabulary of 166 words, English - Darling R., Bourke, Bellinger R., Myappe (Lower Flinders), Gilbert R., Koogominny (Akoonkool, Mitchell R.) Mycoolon (Saxby R.), Goonine (Wide Bay); Appendix 2; Remarks on class systems collected by Mr. Palmer; by A.W. Howitt see under Howitt for annotations

Source: Royal Anthropological Institute -- Journal, v.13, 1883; 276-346

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Kuku Thaypan / Gugu Dhayban language (Y84) (Qld SD54-16)

Language/Group: Kuku Thaypan / Gugu Dhayban people (Y84) (Qld SD54-16)

Language/Group: Gugu Mini / Kokomini language (Y94) (Qld SE54-04)

Language/Group: Gugu Mini / Kokomini people (Y94) (Qld SE54-04)

Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggirr language (E7) (NSW SH56-11)

Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggirr people (E7) (NSW SH56-11)

Language/Group: Iningai / Yiningay language (L41) (Qld SF55-13)

Language/Group: Iningai / Yiningay people (L41) (Qld SF55-13)

Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)

Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-02)

Language/Group: Mayi-Kulan language (G25) (Qld SE54-11)

Language/Group: Mayi-Kulan people (G25) (Qld SE54-11)

Language/Group: Mayi-Kutuna language (G24) (Qld SE54-14)

Language/Group: Mayi-Kutuna people (G24) (Qld SE54-14)

Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi language (G16) (Qld SF54-02)

Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi people (G16) (Qld SF54-02)

Language/Group: Mayi-Yapi language (G20) (Qld SE54-10)  
Language/Group: Mayi-Yapi people (G20) (Qld SE54-10)  
Language/Group: Mingin language (G26) (Qld SE54-10)  
Language/Group: Mingin people (G26) (Qld SE54-10)  
Language/Group: Yirandali / Yirandhali language (L42) (Qld SF55-05)  
Language/Group: Yirandali / Yirandhali people (L42) (Qld SF55-05)

Local call number: RS 57/5

Personal Author: Etheridge, Robert

Title: On a modification of the Australian Aboriginal weapon, termed the Leonile, Langeel, Bendi, or Buccan, &c.

Publication info: 1894

Annotation: Gives local names for weapons - Victoria, Port Macquarie, Bellinger and Tweed River districts, Moreton & Wide Bay, Herbert River; detailed description of Leonile made from the Beantree

Source: Royal Anthropological Institute -- Journal, v.23, 1894; 317-320; tpls.

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggirr language (E7) (NSW SH56-11)

Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggirr people (E7) (NSW SH56-11)

### **Language:**

Local call number: L G514.003/1

Added Author: Helon, George Wieslaw

Title: The English - Gooreng Gooreng - English dictionary [Gooreng/English] / compiled and edited by George W. Helon

Publication info: Bundaberg, Qld.: Gurang Land Council Aboriginal Corporation , 1994

Physical descrip: x, 119 p.

ISBN: 0-64620-654-0

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Dictionary giving definitions with guide to pronunciation of Gooreng Gooreng

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

### **Manuscripts:**

Call number: MS 110

Personal Author: Brasch, Sarah Louise

Title: Gureng Gureng : a language of the upper Burnett River, south-east Queensland

Publication info: [Canberra] 1975

Physical descrip: 2 v. (various pagings)

Access: Open access - reading

Access: Open copying and quotation with acknowledgement

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: A detailed description of the near extinct Gureng Gureng language; phonology, morphology, syntax; also comparative data, lexicon, texts

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Call number: MS 112

Personal Author: Breen, Gavan

Title: Mari subgroup : miscellaneous field notes

Publication info: 1967

Physical descrip: 1 v.

Access: Open access - reading

Access: Open copying, closed quotation

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Transcriptions of tapes; some grammatical notes; See finding aid for full details; See also AIAS tapes

Electronic access: Click here for electronic access to finding aid

[http://www.aiatsis.gov.au/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/2317/MS112.pdf](http://www.aiatsis.gov.au/__data/assets/pdf_file/2317/MS112.pdf)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Badjiri / Budjari / Badyidi language (D31) (Qld SH55-01)

Language/Group: Badjiri / Budjari / Badyidi people (D31) (Qld SH55-01)

Language/Group: Gangulu / Kanolu language (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Gangulu / Kanolu people (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Gudyal language (E60) (Qld SE55-13)

Language/Group: Gudyal people (E60) (Qld SE55-13)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari people (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Guwamu / Kooma language (D33) (Qld SH55-03)

Language/Group: Guwamu / Kooma people (D33) (Qld SH55-03)

Language/Group: Galali / Kullilli language (D30) (Qld SH55-01)

Language/Group: Galali / Kullilli people (D30) (Qld SH55-01)

Language/Group: Mandandanji language (D44) (Qld SG55-16)

Language/Group: Mandandanji people (D44) (Qld SG55-16)

Language/Group: Wadja / Wadjigu language (E39) (Qld SG55-04)

Language/Group: Wadja / Wadjigu people (E39) (Qld SG55-04)

Local call number: MS 159 (Part 1)

Principal Author: Breen, Gavan

Title: Preliminary report of linguistic survey of Western

Queensland 1967

Imprint: Melb. 1967

Collation: 11 p.

Access: Open access - reading. Open copying, closed quotation. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Covers Camooweal to Julia Creek to Aramac, to Mitchell, to Dirranbandi and the New South Wales, South Australian and Northern Territory borders, also covers Bourke, Enngonia, Weilmoringle and Goodooga; lists names of possible informants for each language; brief notes on languages

Source: Reports to A.I.A.S. on field trips, Melbourne, 1967-1976, Part (1)

Language/Group: Adnyamathanha language (L10) (SA SH54-09)

Language/Group: Arabana / Arabunna language (L13) (SA SH53-03)

Language/Group: Garuwali / Karuwali language (L35) (Qld SG54-07)

Language/Group: Bundhamara language (L26) (Qld SG54-16)

Language/Group: Dhirari / Dirari language (L14) (SA SH54-01)

Language/Group: Diyari / Dieri language (L17) (SA SH54-01)

Language/Group: Garanya / Garanja language (L32) (Qld SF54-14)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-02)

Language/Group: Yawarawarka language (L23) (SA SG54-10)

Language/Group: Marawara language (D6) (NSW SI54-07)

Language/Group: Midhaga / Mithaka language (L34) (Qld SG54-05)

Language/Group: Ngamini language (L22) (SA SG54-09)

Language/Group: Wangkumara / Wanggumara language (L25) (Qld SG54-15)

Language/Group: Wangkangurru / Wangganguru language (L27) (SA SG53-12)

Language/Group: Badjiri / Budjari / Badyidi language (D31) (Qld SH55-01)

Language/Group: Paakantyi / Paakantji / Barkindji language (D12) (NSW SI54-03)

Language/Group: Galali / Kullilli language (D30) (Qld SH55-01)

Language/Group: Gunya / Kunja language (D43) (Qld SG55-10)

Language/Group: Guwamu / Kooma language (D33) (Qld SH55-03)

Language/Group: Mandandanji language (D44) (Qld SG55-16)

Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)

Language/Group: Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03)  
 Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
 Language/Group: Wadja / Wadjigu language (E39) (Qld SG55-04)  
 Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr language (Y82) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Torres Strait language group (Qld TSI SC54, SC55)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Yinjilandi / Indjilandi language (G14) (Qld SE54-13)  
 Language/Group: Lardiil language (G38) (Qld SE54-01)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi language (G16) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Waluwara / Mawula  
 Language/Group: Ngawun language (G17) (Qld SE54-15)  
 Language/Group: Walangama language (G36) (Qld SE54-07)  
 Language/Group: Waanyi language (G23) (Qld SE54-09)  
 Language/Group: Bularnu language (G12.1) (Qld SF54-01)  
 Language/Group: Alyawarr / Alyawarre language (C14) (NT SF53-07)  
 Language/Group: Antekerrepenh / Antekerrepenhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12)  
 Language/Group: Antakirinya / Antakirinya / Antakarinja language (C5) (SA SG53-14)  
 Language/Group: Arrernte / Aranda language (C8) (NT SG53-02)  
 Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Warlpiri language (C15) (NT SF52-04)  
 Language/Group: Wanggamala language (C9) (Qld SG54-05)  
 Language/Group: Warumungu language (C18) (NT SE53-01)

Call number: MS 234

Personal Author: Holmer, Nils M. (Nils Magnus), 1904-1994

Title: Quarterly reports on linguistic field research in southeast Queensland, 1970-72

Physical descrip: [33] l.

Access: Open access - reading

Access: Open copying & quotation

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Reports on locations, status and relationships of 19 languages; (Wakka group) Wakka, Wuli, Baroonggam, Goreng, Goreng, Badjala, Kabi; (Goonggari group) Malganj, Goonggari, Bidjara, Gangulu, Ngawoon, Wirri, Birri, Ngoodjal, Jagarabal, Manandjali, Jualrai, Darroombal

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay language (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay people (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Barunggam language (D40) (Qld SG56-09)

Language/Group: Barunggam people (D40) (Qld SG56-09)

Language/Group: Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala language (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala people (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Gangulu / Kanolu language (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Gangulu / Kanolu people (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Jagara / Yuggera language (E23) (Qld SG56-14)

Language/Group: Jagara / Yuggera people (E23) (Qld SG56-14)

Language/Group: Mandandanji language (D44) (Qld SG55-16)

Language/Group: Mandandanji people (D44) (Qld SG55-16)

Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)

Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)

Language/Group: Ngawun language (G17) (Qld SE54-15)

Language/Group: Ngawun people (G17) (Qld SE54-15)  
Language/Group: Nunukul / Noonuccal language (E21) (Qld SG56-15)  
Language/Group: Nunukul / Noonuccal people (E21) (Qld SG56-15)  
Language/Group: Taribelang language (E33) (Qld SG56-02)  
Language/Group: Taribelang people (E33) (Qld SG56-02)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)  
Language/Group: Wiri language (E57) (Qld SF55-08)  
Language/Group: Wiri people (E57) (Qld SF55-08)  
Language/Group: Wulli Wulli language (E28) (Qld SG56-06)

Call number: MS 442

Personal Author: Alexander, Diane Helen

Title: Woorabinda Aboriginal Australian English...

Publication info: Brisbane 1968

Physical descrip: xiii, 188 p.

Access: Open access - reading

Access: Closed copying & quotation Principal and/or

Depositor's permission

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Fieldwork 1966; A study of the salient linguistic differences between the Aboriginal and nonAboriginal Australian English speech on Woorabinda Aboriginal Settlement; review of previous studies, analysis procedures, background information; historical background of Settlement, estab. 1927, natives from Taroom Settlement transferred; population statistics; linguistic background, languages still spoken -

Gunggari, Gundu- Munding, Gwing-Gwing, Waka-Waka &

Koko-Bujun; phonetic transcription of recorded speech

submitted to detailed analysis; background information

of informants, details of tape-recordings

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang  
language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people  
(E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gugu Buyunji language (Y87) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gugu Buyunji people (Y87) (Qld SD55-13)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari people (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Kungkari / Gunggari language (L38) (Qld SG55-01)

Language/Group: Kungkari / Gunggari people (L38) (Qld SG55-01)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Call number: MS 1005

Personal Author: Roth, Walter Edmund, 1861-1933

Title: The Aborigines of the Rockhampton and surrounding coast districts

Publication info: Cooktown, Qld:Queensland Home Secretarys Department,

Office of the Northern Protector of Aborigines 1898

Physical descrip: 78,[84] l.

Access: Open access - reading Open copying, closed quotation. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Notes on remaining Aboriginal population in area; map showing main tribal boundaries; anthropological notes on all aspects of Aboriginal culture; notes in initiation by W.H. Flowers; comparative word list in 8 languages; geographical names; list of tribes and tribal divisions; vocabularies 1897/1900, each of 4 l., in the following languages; Bauwiwara, Chirpal, Dappil, Karunbara, Kokoyimidir, kokowara, Kokorarmool, Koko Yellanji, Koreng Koreng, Kuinmabara, Ngachan, Ngaikungo, Obarindi, Rakiwara, Tarumbal, Walmal and; Mallanpara, Wapabara (Tarumbal), Workaia; list of Aboriginal words Gilbert River district by H. Stuart-Russell c.1894/95

Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimidhirr / Kuku Yimidhirr language (Y82) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
 Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)  
 Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)  
 Language/Group: Dyrirbal / Djirbal / Jirrabal language (Y123) (Qld SE55-05)  
 Language/Group: Dyrirbal / Djirbal / Jirrabal people (Y123) (Qld SE55-05)  
 Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun language (Y109) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun people (Y109) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara language (Y80) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara people (Y80) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandji language (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandji people (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr people (Y82) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Guwinmal language (E49) (Qld SF55-12)  
 Language/Group: Guwinmal people (E49) (Qld SF55-12)  
 Language/Group: Malanbarra / Gulngay language (Y126) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Malanbarra / Gulngay people (Y126) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Ngadyan / Ngadjon language (Y121) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Ngadyan / Ngadjon people (Y121) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Gugu Rarmul / Rarmul language (Y71) (Qld SD54-16)  
 Language/Group: Gugu Rarmul / Rarmul people (Y71) (Qld SD54-16)  
 Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Wakaya people (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Walmala Warlpiri people (C15) (NT SF52-08)

Call number: MS 1095

Personal Author: Holmer, Nils M. (Nils Magnus), 1904-1994

Title: Linguistic survey of southeastern Queensland

Publication info: [Lund, Sweden] 1976

Physical descrip: 3 pts. (319, 388, 181 p.)

Access: Open access - reading. Partial copying, closed quotation. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Phonology, morphology and vocabulary of languages of the Wakka and Gunggarri groups – Wakka-Wakka, Barunggam, Wuli-Wuli, Goreng-Goreng, Goeng-Goeng, Kabi-Kabi, Batjala, Gunggarri, Bidjara, Marganj, Gangulu, Wirri, Birri, Ngawun, Nunagal, Manandjali,; Jualrai, Kamilaroi and Darumbal; includes lists of informants for each language

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay language (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay people (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Barada language (E48) (Qld SF55-08)

Language/Group: Barada people (E48) (Qld SF55-08)

Language/Group: Barunggam language (D40) (Qld SG56-09)

Language/Group: Barunggam people (D40) (Qld SG56-09)

Language/Group: Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala language (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala people (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Gangulu / Kanolu language (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Gangulu / Kanolu people (E40) (Qld SG56-01)

Language/Group: Goeng Goeng language (E36) (Qld SG56-02)

Language/Group: Goeng Goeng people (E36) (Qld SG56-02)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)  
 Language/Group: Kuungkari / Gunggari people (D37) (Qld SG55-15)  
 Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Ngawun language (G17) (Qld SE54-15)  
 Language/Group: Ngawun people (G17) (Qld SE54-15)  
 Language/Group: Nunukul / Noonuccal language (E21) (Qld SG56-15)  
 Language/Group: Nunukul / Noonuccal people (E21) (Qld SG56-15)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Wulli Wulli language (E28) (Qld SG56-06)  
 Language/Group: Yugambah / Yugumbir language (E17) (Qld SG56-15)  
 Language/Group: Yugambah / Yugumbir people (E17) (Qld SG56-15)

Call number: MS 2171

Personal Author: Bannister, Dennis Daniel

Title: [Papers on the Aboriginal Languages of Queensland]

Publication info: 1977

Physical descrip: 1 box (10 pts) : maps

Access: Open access - reading. Partial copying & use. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Word lists chiefly from languages of Brisbane region, Moreton and Bribie Islands; Mestons word lists for Queensland and N.S.W. languages; comparisons of 20 words in all Queensland languages; comparison of all Australian, including Tasmanian languages; for further details see finding aid

Electronic access: Click here for electronic access to finding aid

[http://www1.aiatsis.gov.au/finding\\_aids/MS2171.htm](http://www1.aiatsis.gov.au/finding_aids/MS2171.htm)

Language/Group: Djabugay / Tjapukai / Djabuganjdi language (Y106) (Qld SE55-01)

Language/Group: Djabugay / Tjapukai / Djabuganjdi people (Y106) (Qld SE55-01)

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay language (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay people (D27) (NSW SH55-07)

Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr language (Y82) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Aghu-Tharnggala language (Y65) (Qld SD54-12)

Language/Group: Aghu-Tharnggala people (Y65) (Qld SD54-12)

Language/Group: Bandjin language (Y130) (Qld SE55-10)

Language/Group: Bandjin people (Y130) (Qld SE55-10)

Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)

Language/Group: Bundhamara language (L26) (Qld SG54-16)

Language/Group: Bundhamara people (L26) (Qld SG54-16)

Language/Group: Bundjalung / Banjalang language (E12) (NSW SH56-02)

Language/Group: Bundjalung / Banjalang people (E12) (NSW SH56-02)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala language (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Butchulla / Batjala / Badtjala people (E30) (Qld SG56-06)

Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)

Language/Group: Dyrirbal / Djirbal / Jirrabul language (Y123) (Qld SE55-05)

Language/Group: Dyrirbal / Djirbal / Jirrabul people (Y123) (Qld SE55-05)

Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun language (Y109) (Qld SE55-01)

Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun people (Y109) (Qld SE55-01)

Language/Group: Worimi / Gadang / Kattang language (E2) (NSW SI56-02)

Language/Group: Worimi / Gadang / Kattang people (E2) (NSW SI56-02)

Language/Group: Garingbal language (E38) (Qld SG55-04)

Language/Group: Garingbal people (E38) (Qld SG55-04)

Language/Group: Githabul language (E14) (NSW SH56-02)

Language/Group: Githabul people (E14) (NSW SH56-02)

Language/Group: Goinbal language (E19) (Qld SG56-15)

Language/Group: Goinbal people (E19) (Qld SG56-15)  
 Language/Group: Gudyal language (E60) (Qld SE55-13)  
 Language/Group: Gudyal people (E60) (Qld SE55-13)  
 Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandjilanguage (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandji people (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr people (Y82) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggirr language (E7) (NSW SH56-11)  
 Language/Group: Gumbaynggir / Gumbainggirr people (E7) (NSW SH56-11)  
 Language/Group: Gungay language (Y114) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Gunggandji / Gungandji people (Y114) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)  
 Language/Group: Kuungkari / Gunggari people (D37) (Qld SG55-15)  
 Language/Group: Guwamu / Kooma language (D33) (Qld SH55-03)  
 Language/Group: Guwamu / Kooma people (D33) (Qld SH55-03)  
 Language/Group: Guwar language (E26) (Qld SG56-15)  
 Language/Group: Guwinmal language (E49) (Qld SF55-12)  
 Language/Group: Guwinmal people (E49) (Qld SF55-12)  
 Language/Group: Jagara / Yuggera language (E23) (Qld SG56-14)  
 Language/Group: Jagara / Yuggera people (E23) (Qld SG56-14)  
 Language/Group: Kaanju / Kaantju / Anjingid people (Y44) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Kaanju / Kaantju language (Y44) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Kunjen / Ogh-Undyan language (Y83) (Qld SE54-04)  
 Language/Group: Kunjen / Ogh-Undyan people (Y83) (Qld SE54-04)  
 Language/Group: Luthigh language (Y12) (Qld SC54-15)  
 Language/Group: Luthigh people (Y12) (Qld SC54-15)  
 Language/Group: Madyanydyi / Wanyurr people (Y119) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Madyay / Wanyurr language (Y119) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Minjungbal / Minyangbal language (E18) (NSW SH56-03)  
 Language/Group: Mpalitjanh language (Y25) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Mpalitjanh people (Y25) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Ndraangidh language (Y39) (Qld SD54-07)  
 Language/Group: Ndraangidh people (Y39) (Qld SD54-07)  
 Language/Group: Ngadyan / Ngadjon language (Y121) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Ngadyan / Ngadjon people (Y121) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Nggerigudi / Yupngayth language (Y19) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Nggerigudi / Yupngayth people (Y19) (Qld SD54-03)  
 Language/Group: Ngunawal / Ngunnawal language (D3) (NSW SI55-16)  
 Language/Group: Ngunawal / Ngunnawal people (D3) (NSW SI55-16)  
 Language/Group: Palawa Karni / Tasmanian languages (Tas)  
 Language/Group: Umpila language (Y45) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Umpila people (Y45) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Wakaya people (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Walangama language (G36) (Qld SE54-07)  
 Language/Group: Walangama people (G36) (Qld SE54-07)  
 Language/Group: Wangkumara / Wanggumara language (L25) (Qld SG54-15)  
 Language/Group: Wangkumara / Wanggumara people (L25) (Qld SG54-15)  
 Language/Group: Warungu / Warrungu language (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Warungu / Warrungu people (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Wuthathi language (Y10) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Wuthathi people (Y10) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Yadhaykenu language (Y8) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Yadhaykenu people (Y8) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Yaygir / Yaegl language (E10) (NSW SH56-07)

Language/Group: Yaygir / Yaegl people (E10) (NSW SH56-07)  
Language/Group: Yagalingu language (E43) (Qld SF55-14)  
Language/Group: Yagalingu people (E43) (Qld SF55-14)  
Language/Group: Yambina language (E51) (Qld SF55-11)  
Language/Group: Yambina people (E51) (Qld SF55-11)  
Language/Group: Yangga language (E52) (Qld SF55-07)  
Language/Group: Yangga people (E52) (Qld SF55-07)  
Language/Group: Yidiny / Yidindji language (Y117) (Qld SE55-06)  
Language/Group: Yidiny / Yidindji people (Y117) (Qld SE55-06)  
Language/Group: Yinwum language (Y29) (Qld SD54-04)  
Language/Group: Yinwum people (Y29) (Qld SD54-04)  
Language/Group: Yuru language (E62) (Qld SE55-15)  
Language/Group: Yuru people (E62) (Qld SE55-15)

Call number: MS 2456/1 (Item 3)

Personal Author: West, Lamont

Title: A terminal report outlining the research problem, procedure of investigation and results to date in the study of Australian Aboriginal sign language Publication info: [Sydney:1963]

Physical descrip: various pagings

Access: Open access - reading.Open copying & quotation. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Based on field work at Edward River Mission and Beswick Creek, Lockhart River Mission describes results, general discussion of sign language in Australia; Exhibit 1 - Map showing sign language and details of distribution of data collected by other workers; Exhibit 2 - Alphabetical list of Australian Aboriginal groups for which there is sign language data in writing, either published or in notes; lists of groups transcribed by author, details of film footage exposed; Exhibit 3 Summary schedule of 16mm. cinefilm exposed by West 1960-1962 to illustrate Australian Aboriginal sign language; Exhibit 4 - Spoken language - map shows groups from which material was elicited, list of languages by area; Exhibit 5 - Tape recordings register, samples of spoken language elicited; Exhibit 6 - Tape recordings register, samples of percussion accompanied vocal music; Exhibit 7 Summary chart for tape recordings registers

Language/Group: Anindilyakwa / Enindhilyagwa / Warnindilyakwa language (N151) (NT SD53-12)

Language/Group: Anindilyakwa / Enindhilyagwa / Warnindilyakwa people (N151) (NT SD53-12)

Language/Group: Djabugay / Tjapukai / Djabuganjdi language (Y106) (Qld SE55-01)

Language/Group: Djabugay / Tjapukai / Djabuganjdi people (Y106) (Qld SE55-01)

Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr language (Y82) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gunwinggu / Gunwinygu / Kunwinjku language (N65) (NT SD53-02)

Language/Group: Ndjebbana / Gunavidji / Gunibidji language (N74) (NT SD53-02)

Language/Group: Alawa language (N92) (NT SD53-10)

Language/Group: Alawa people (N92) (NT SD53-10)

Language/Group: Alyawarr / Alyawarre language (C14) (NT SF53-07)

Language/Group: Alyawarr / Alyawarre people (C14) (NT SF53-07)

Language/Group: Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12)

Language/Group: Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha people (C12) (NT SF53-12)

Language/Group: Arrernte / Aranda language (C8) (NT SG53-02)

Language/Group: Arrernte / Aranda people (C8) (NT SG53-02)

Language/Group: Ayabadhu language (Y60) (Qld SD54-12)

Language/Group: Ayabadhu people (Y60) (Qld SD54-12)

Language/Group: Balgalu language (G22) (Qld SE54-12)

Language/Group: Balgalu people (G22) (Qld SE54-12)

Language/Group: Diyari / Dieri language (L17) (SA SH54-01)

Language/Group: Diyari / Dieri people (L17) (SA SH54-01)

Language/Group: Jingulu / Djingili / Jingili language (C22) (NT SE53-06)

Language/Group: Jingulu / Djingili / Jingili people (C22) (NT SE53-06)

Language/Group: Dyirbal / Djirbal / Jirrabul language (Y123) (Qld SE55-05)

Language/Group: Dyirbal / Djirbal / Jirrabul people (Y123) (Qld SE55-05)

Language/Group: Djiru / Dyiru language (Y124) (Qld SE55-06)

Language/Group: Djiru / Dyiru people (Y124) (Qld SE55-06)

Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun language (Y109) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Gugu Djangun / Djungan / Gugu Dyangun people (Y109) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Garrwa / Garrawa / Garawa language (N155) (NT SE53-08)  
 Language/Group: Garrwa / Garrawa / Garawa people (N155) (NT SE53-08)  
 Language/Group: Garuwali / Karuwali language (L35) (Qld SG54-07)  
 Language/Group: Garuwali / Karuwali people (L35) (Qld SG54-07)  
 Language/Group: Girramay language (Y127) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Girramay people (Y127) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Gugu Buyunji language (Y87) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Buyunji people (Y87) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara language (Y80) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara people (Y80) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandjilanguage (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Kuku Yalanji / Gugu Yalandji people (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Guugu Yimidhirr / Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr people (Y82) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gungay language (Y114) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Gungandji / Gungandji people (Y114) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Jawoyn language (N57) (NT SD53-09)  
 Language/Group: Jawoyn people (N57) (NT SD53-09)  
 Language/Group: Yuwula / Juwula language (Y70) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Yuwula / Juwula people (Y70) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Kaanju / Kaantju / Anjingid people (Y44) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Kaanju / Kaantju language (Y44) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Kayardild / Kaiadilt language (G35) (Qld SE54-06)  
 Language/Group: Kayardild / Kaiadilt people (G35) (Qld SE54-06)  
 Language/Group: Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language (Y1) (Qld TSI SC54-07)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Koko Bera language (Y85) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Koko Bera people (Y85) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Kungkari / Gunggari language (L38) (Qld SG55-01)  
 Language/Group: Kungkari / Gunggari people (L38) (Qld SG55-01)  
 Language/Group: Gunwinggu / Gunwinygu / Kunwinjku people (N65) (NT SD53-02)  
 Language/Group: Gurdanji / Kurdanji / Gudanji language (C26) (NT SE53-07)  
 Language/Group: Gurdanji / Kurdanji / Gudanji people (C26) (NT SE53-07)  
 Language/Group: Lardil language (G38) (Qld SE54-01)  
 Language/Group: Lardil people (G38) (Qld SE54-01)  
 Language/Group: Mamu language (Y122) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Mamu people (Y122) (Qld SE55-06)  
 Language/Group: Mara / Marra language (N112) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Mara / Marra people (N112) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Mayali / Mayawarli language (N44) (NT SD53-01)  
 Language/Group: Mayali / Mayawarli people (N44) (NT SD53-01)  
 Language/Group: Mayi-Kulan language (G25) (Qld SE54-11)  
 Language/Group: Mayi-Kulan people (G25) (Qld SE54-11)  
 Language/Group: Mayi-Kutuna language (G24) (Qld SE54-14)  
 Language/Group: Mayi-Kutuna people (G24) (Qld SE54-14)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi language (G16) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi people (G16) (Qld SF54-02)  
 Language/Group: Mirning language (A9) (WA SH52-14)  
 Language/Group: Mirning people (A9) (WA SH52-14)  
 Language/Group: Umbuygamu / Morrobalama language (Y55) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Umbuygamu / Morrobalama people (Y55) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Mularidji / Gugu Muluriji language (Y97) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Mularidji / Gugu Muluriji people (Y97) (Qld SE55-01)  
 Language/Group: Ngalkbun people (N76) (NT SD53-06)

Language/Group: Ngu?rand language (Y11) (Qld SC54-15)  
 Language/Group: Ngu?rand people (Y11) (Qld SC54-15)  
 Language/Group: Njirma language (Y120) (Qld SE55-05)  
 Language/Group: Njirma people (Y120) (Qld SE55-05)  
 Language/Group: Nunggubuyu language (N128) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Nunggubuyu people (N128) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Nyangga language (N154) (NT SE53-04)  
 Language/Group: Nyangga people (N154) (NT SE53-04)  
 Language/Group: Olgol / Oikol language (Y73) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Olgol / Oikol people (Y73) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Oykangand language (Y101) (Qld SE54-03)  
 Language/Group: Oykangand people (Y101) (Qld SE54-03)  
 Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10)  
 Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)  
 Language/Group: Rembarrnga language (N73) (NT SD53-06)  
 Language/Group: Rembarrnga people (N73) (NT SD53-06)  
 Language/Group: Ringu Ringu language (G7) (Qld SF54-14)  
 Language/Group: Ringu Ringu people (G7) (Qld SF54-14)  
 Language/Group: Ritharrngu / Ridharrngu language group (N104) (NT SD53-07)  
 Language/Group: Ritharrngu / Ridharrngu people (N104) (NT SD53-07)  
 Language/Group: Tagalaka language (Y125) (Qld SE54-12)  
 Language/Group: Tagalaka people (Y125) (Qld SE54-12)  
 Language/Group: Kuuk Thaayorre / Thaayorre language (Y69) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Kuuk Thaayorre / Thaayorre people (Y69) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Torres Strait Islanders (Qld TSI SC54, SC55)  
 Language/Group: Umbindhamu language (Y50) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Umbindhamu people (Y50) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Umpila language (Y45) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Umpila people (Y45) (Qld SD54-08)  
 Language/Group: Waanyi language (G23) (Qld SE54-09)  
 Language/Group: Waanyi people (G23) (Qld SE54-09)  
 Language/Group: Wagaman / Wakamin language (Y108) (Qld SE55-05)  
 Language/Group: Wagaman / Wakamin people (Y108) (Qld SE55-05)  
 Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Wakaya people (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Walangama language (G36) (Qld SE54-07)  
 Language/Group: Walangama people (G36) (Qld SE54-07)  
 Language/Group: Walmbaria / Gambilmugu language (Y61) (Qld SD55-09)  
 Language/Group: Walmbaria / Gambilmugu people (Y61) (Qld SD55-09)  
 Language/Group: Wanggadyara language (G5) (Qld SF54-09)  
 Language/Group: Wanggadyara people (G5) (Qld SF54-09)  
 Language/Group: Wardaman language (N35) (NT SD52-16)  
 Language/Group: Wardaman people (N35) (NT SD52-16)  
 Language/Group: Warlpiri language (C15) (NT SF52-04)  
 Language/Group: Warlpiri people (C15) (NT SF52-04)  
 Language/Group: Warluwarra language (G10) (Qld SF54-05)  
 Language/Group: Warluwarra people (G10) (Qld SF54-05)  
 Language/Group: Wargamay / Warrgamay language (Y134) (Qld SE55-10)  
 Language/Group: Wargamay / Warrgamay people (Y134) (Qld SE55-10)  
 Language/Group: Warungu / Warrungu language (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Warungu / Warrungu people (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Warumungu language (C18) (NT SE53-01)  
 Language/Group: Warumungu people (C18) (NT SE53-10)  
 Language/Group: Wik Mungkan language (Y57, Y143) (Qld SD54-07)  
 Language/Group: Wik Nganychara / Wik Ngencherr language (Y59) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Wik Mungkan people (Y57) (Qld SD54-07)

Language/Group: Wik Nganychara / Wik Ngencherr people (Y59) (Qld SD54-11)  
Language/Group: Worrorra language (K17) (WA SD51-16)  
Language/Group: Worrorra people (K17) (WA SD51-16)  
Language/Group: Wurungung language (Y66) (Qld SD54-12)  
Language/Group: Wurungung people (Y66) (Qld SD54-12)  
Language/Group: Wuthathi language (Y10) (Qld SC54-16)  
Language/Group: Wuthathi people (Y10) (Qld SC54-16)  
Language/Group: Yadhaykenu language (Y8) (Qld SC54-16)  
Language/Group: Yadhaykenu people (Y8) (Qld SC54-16)  
Language/Group: Yalarnnga / Yalarnnga language (G8) (Qld SF54-06)  
Language/Group: Yalarnnga / Yalarnnga people (G8) (Qld SF54-06)  
Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-02)  
Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha people (L18) (SA SH54-02)  
Language/Group: Yanyuwa / Yanuwa language (N153) (NT SE53-04)  
Language/Group: Yanyuwa / Yanuwa people (N153) (NT SE53-04)  
Language/Group: Yaraldi / Yaralde language (S8) (SA SI54-13)  
Language/Group: Yaraldi / Yaralde people (S8) (SA SI54-13)  
Language/Group: Yidiny / Yidindji language (Y117) (Qld SE55-06)  
Language/Group: Yidiny / Yidindji people (Y117) (Qld SE55-06)  
Language/Group: Yir Yoront language (Y72) (Qld SD54-15)  
Language/Group: Yir Yoront people (Y72) (Qld SD54-15)  
Language/Group: Yukulta / Gangalidda language (G34) (Qld SE54-05)  
Language/Group: Yukulta / Gangalidda people (G34) (Qld SE54-05)

Call number: MS 3110

Personal Author: Brasch, Sarah Louise

Title: Working papers from thesis on Gureng Gureng :  
vocabularies S.E. QLD languages and working papers :  
vocabulary Bunganditj, S.A. [Gureng Gureng/Bunganditj/  
/English]

Publication info: 1991

Physical descrip: 2 boxes (17 cm.) : maps.

Access: Open access - reading. Copying permitted for private study. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Gureng Gureng vocabulary, grammar and morphology, and comparative vocabulary lists from published sources; for further details see finding aid

Electronic access: Click here for electronic access to finding aid

[http://www.aiatsis.gov.au/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/2564/MS3110.PDF](http://www.aiatsis.gov.au/__data/assets/pdf_file/2564/MS3110.PDF)

Language/Group: Bunganditj / Buandig language (S13) (SA SJ54-06)

Language/Group: Bunganditj / Buandig people (S13) (SA SJ54-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Call number: MS 3262

Personal Author: Terrill, Angela

Title: Biri : a salvage study of a Queensland language [English / Biri] / Angela Terrill

Publication info: 1993 1993

Physical descrip: 235 leaves; ill., maps

Access: Open access - reading. Partial copying & use. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Analyses phonology, nominal and verbal morphology and syntax of Biri; surveys dialects; Yilba, Biri, Yangga, Wirri, Baradha, Yambina, Yetimarala, Gangulu, Garingbal, Wadya and Ganulu; and neighbouring languages; Bindal, Yuru, Giya, Darambal, Bayali, Tulva, Gureng-Gureng, WagaWaga, Margany, Gunya, Bidyara, Gayiri, Yirandhali, Warungu and Ngawun; Biri-English lexicon with dialects in semantic fields; dialect vocabularies

Language/Group: Barada language (E48) (Qld SF55-08)

Language/Group: Barada people (E48) (Qld SF55-08)

Language/Group: Bayali / Baiali language (E42) (Qld SF56-13)

Language/Group: Bayali / Baiali people (E42) (Qld SF56-13)

Language/Group: Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03)

Language/Group: Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)  
 Language/Group: Bindal language (E61) (Qld SE55-15)  
 Language/Group: Bindal people (E61) (Qld SE55-15)  
 Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)  
 Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)  
 Language/Group: Darumbal language (E46) (Qld SF56-13)  
 Language/Group: Darumbal people (E46) (Qld SF56-13)  
 Language/Group: Dulua / Duluwa language (E41) (Qld SG56-01)  
 Language/Group: Dulua / Duluwa people (E41) (Qld SG56-01)  
 Language/Group: Gabalbara language (E45) (Qld SF55-12)  
 Language/Group: Gabalbara people (E45) (Qld SF55-12)  
 Language/Group: Gangulu / Kanolu language (E40) (Qld SG56-01)  
 Language/Group: Gangulu / Kanolu people (E40) (Qld SG56-01)  
 Language/Group: Garingbal language (E38) (Qld SG55-04)  
 Language/Group: Garingbal people (E38) (Qld SG55-04)  
 Language/Group: Gayiri / Kairi language (E44) (Qld SF55-15)  
 Language/Group: Gayiri / Kairi people (E44) (Qld SF55-15)  
 Language/Group: Giya language (E58) (Qld SF55-03)  
 Language/Group: Giya people (E58) (Qld SF55-03)  
 Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
 Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
 Language/Group: Gunya / Kunja language (D43) (Qld SG55-10)  
 Language/Group: Gunya / Kunja people (D43) (Qld SG55-10)  
 Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Ngawun language (G17) (Qld SE54-15)  
 Language/Group: Ngawun people (G17) (Qld SE54-15)  
 Language/Group: Wadja / Wadjigu language (E39) (Qld SG55-04)  
 Language/Group: Wadja / Wadjigu people (E39) (Qld SG55-04)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Warungu / Warrungu language (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Warungu / Warrungu people (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Wiri language (E57) (Qld SF55-08)  
 Language/Group: Wiri people (E57) (Qld SF55-08)  
 Language/Group: Yambina language (E51) (Qld SF55-11)  
 Language/Group: Yambina people (E51) (Qld SF55-11)  
 Language/Group: Yangga language (E52) (Qld SF55-07)  
 Language/Group: Yangga people (E52) (Qld SF55-07)  
 Language/Group: Yilba language (E55) (Qld SF55-02)  
 Language/Group: Yilba people (E55) (Qld SF55-02)  
 Language/Group: Yirandali / Yirandhali language (L42) (Qld SF55-05)  
 Language/Group: Yirandali / Yirandhali people (L42) (Qld SF55-05)  
 Language/Group: Yuru language (E62) (Qld SE55-15)  
 Language/Group: Yuru people (E62) (Qld SE55-15)

Call number: MS 3280

Personal Author: Watson, F. J.

Title: An English - Kabi and Kabi - English vocabulary

Publication info: 1940

Physical descrip: 46, 42 leaves

Access: Open access - reading. Partial copying & use. Not for Inter-Library Loan

Annotation: English - Kabi (approximately 958 words), Kabi English (approximately 947); notes on pronunciation; territory of Gurang-gurang, Kabi and Wokka Wokka people

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

**Pamphlet Manuscripts:**

Local call number: PMS 363  
Personal Author: Armitage, E. (Edward)  
Title: Aboriginal place-names and meanings [by] Edw. Armitage, Maryboro May 1 - 1923  
Publication info: Brisbane 1923  
Physical descrip: [24] l.  
Access: Open access - reading. Partial copying, closed quotation. Not for Inter-Library Loan  
Annotation: Lists Aboriginal place-names and meanings; includes word list of the Wide Bay and Fraser Island tribes  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: PMS 400  
Personal Author: Sharpe, Margaret C. (Margaret Clare)  
Title: Gureng-Gureng language data  
Publication info: 1966  
Physical descrip: 2 pts  
Access: Open access - reading  
Access: Open copying & quotation  
Access: Not for Inter-Library Loan  
Annotation: 150 word list and some sentences elicited from Johnson Matemate, Woorabinda  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: pMS 1593  
Personal Author: Sharpe, Margaret C. (Margaret Clare)  
Title: Field notes / by Margaret Clare Sharpe  
Publication info: [196-?]  
Physical descrip: 1 v.  
Access: Open access - reading. Open copying & quotation. Not for Inter-Library Loan  
Annotation: Includes word lists, sentences, kinship terms and terms for body parts, information provided by Victor Reid and Willie Healy  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: PMS 3481  
Personal Author: Eades, Diana  
Title: Questioning and questions in south east Queensland Aboriginal society : preliminary draft  
Publication info: St Lucia, Qld 1980  
Physical descrip: 31 l.  
Access: Open access - reading. Closed copying & quotation. Principal and/or Depositor's permission. Not for Inter-Library Loan  
Annotation: Discusses the social dimensions of language in the theoretical framework of Australian linguistics; details of the ethnography of information exchange, questioning devices  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)  
Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Local call number: PMS 4393  
Personal Author: Eckermann, Anne-Katrin  
Title: Report on field work in Ipswich, Mitchell and Cherbourg, May 1970 / Feb. 1971  
Publication info: n.p. 1971  
Physical descrip: 72 p.

Access: Closed access - Depositor's permission. Closed copying & quotation Principal and/or Depositor's permission. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Initial stage of research project on value orientations in above 3 Aboriginal communities (urban, rural, settlement); Kluckhohn - Strodtbeck Value Orientation Schedule discussed in detail; modified version (after B. Watts & R. Hausfeld) has so far been administered to Cherbourg & Mitchell samples; analysis of results incomplete, none given; results to be evaluated in relation to ethnographic factors & compared with two European control groups; Ipswich; population size, composition noted; sample includes Aborigines originally from Deebing Creek government settlement & Purga Salvation Army Mission (history of these & Aborigines expenses outlined); tribal & geographical origins for some of sample are given, include; Western tribe possibly Gunggari, Wakka Wakka, Guring Guring, Gugurapu; genealogical tables; sample viewed as currently comprising 6 clans & 5 independent families differing in cohesiveness and with a few displaying some adherence to and knowledge of traditional customs; relations between the groups; marriage patterns including inter marriage with Europeans, trend towards smaller numbers of children; relations with Europeans, with Police; child rearing; diet, including influence of social pressures; drinking & gambling; education; employment, including ownership, assistance from OPAL, RSL; facilities maintenance, cleanliness, (photographs); voluntary associations & recreational activities, close involvement of OPAL in the community's welfare; folk beliefs, including clever men, two cases of women being sung, story of Danger Gully concerning two headed dog capable of turning itself into sheep or kangaroo; current supernatural powers (inherited); influence of the dead; property inheritance; Gundile; special prophetic warning signs not distinctively Aboriginal; Mitchell (control group) less information; location, population size & composition are noted; marriage patterns, numbers of children, trend for larger families; tribal origins said to include Gurungi & Nunggai speaking peoples (possibly Gunggari); genealogical charts; sample all descendants of Aborigines who settled on Yumna reserve (edge of Mitchell); brief outline of history of this former government settlement, movement of Aborigines into Mitchell; sketch map showing distribution of Aboriginal population in Mitchell; notes on; poor housing, employment, relationship with Europeans, recreation, voluntary associations, drinking & gambling, child rearing, diet, education, Aboriginal identity; Cherbourg; location, history of & Aborigines experiences with the government settlement (previously Barambah Mission, A.I.M.) are outlined; tribal origins include Wakka Wakka, Kabi Kabi, others (not named); notes on present life including composition, power & role of Aboriginal Council and Native Police; numbers arrested in 1969 & punishments; classification of Aborigines as assisted, unassisted; employment including occupations, wages; housing; facilities, cleanliness, hygiene, overcrowding; health of children, obligatory visits to the health clinic as a source of tension between paternalistic administration and Aborigines; stereotypes & their influence on interaction between Europeans & Aborigines; diet; alcohol; gambling; recreation & voluntary associations, clubs; folk beliefs including fear of gold (a Gundile object), story involving spirit Gangari or Jangari, 2 rain making stories (from Urumbandi [sic] & Georgia Downs [sic]) death & sickness (signs, causes), being sung, clever men, killing by remote control,; influence of the dead; sketch map of Cherbourg settlement

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari language (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Kuungkari / Gunggari people (D37) (Qld SG55-15)

Language/Group: Kungkari / Gunggari language (L38) (Qld SG55-01)

Language/Group: Kungkari / Gunggari people (L38) (Qld SG55-01)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Yugambah / Yugumbir language (E17) (Qld SG56-15)

Language/Group: Yugambah / Yugumbir people (E17) (Qld SG56-15)

Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)

Language/Group: Wakaya people (C16) (NT SE53-15)

Language/Group: Walmala Warlpiri people (C15) (NT SF52-08)

Language/Group: Warumungu language (C18) (NT SE53-01)

Language/Group: Warumungu people (C18) (NT SE53-10)

Language/Group: Yidiny / Yidindji language (Y117) (Qld SE55-06)

Language/Group: Yidiny / Yidindji people (Y117) (Qld SE55-06)

Local call number: PMS 4437  
Personal Author: Armitage, E. (Edward)  
Added Author: Love, W. R. F. (William Robert Francis)  
Title: The deathwail of the Ginginbarra people of Wide Bay, 1923  
Publication info: 1923  
Physical descrip: 6 leaves  
Access: Open access - reading. Copying permitted for private study. Not for Inter-Library Loan  
Annotation: Death wail in Taribelang language with literal translation and comments on music and language  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Taribelang language (E33) (Qld SG56-02)  
Language/Group: Taribelang people (E33) (Qld SG56-02)

Local call number: PMS 4611  
Personal Author: Schmidt, Annette, 1958-  
Title: Investigation of a genetic link between Maric and contiguous languages / Annette Schmidt, 1981  
Publication info: 1981  
Physical descrip: [40] leaves; ill.  
Access: Open access - reading. Partial copying, closed quotation. Not for Inter-Library Loan  
Annotation: Comparison of pronoun paradigm, cognates, noun cases for Maric languages Margany, Gunya, Bidjara, Birri, Gugu-Badhun and Warungu with adjacent languages shows closest relationship between Maric and Mayi languages  
Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay language (D27) (NSW SH55-07)  
Language/Group: Yuwaalaraay / Euahlayi / Yuwaaliyaay people (D27) (NSW SH55-07)  
Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Mbabaram / Bar-Barrum people (Y115) (Qld SE55-05)  
Language/Group: Bidjara / Bidyara language (E37) (Qld SG55-03)  
Language/Group: Bidjara / Bidyara people (E37) (Qld SG55-03)  
Language/Group: Biri / Birri Gubba language (E56) (Qld SF55-03)  
Language/Group: Biri / Birri Gubba people (E56) (Qld SF55-03)  
Language/Group: Dyrbal / Djirbal / Jirrabul language (Y123) (Qld SE55-05)  
Language/Group: Dyrbal / Djirbal / Jirrabul people (Y123) (Qld SE55-05)  
Language/Group: Gugu Badhun language (Y128) (Qld SE55-05)  
Language/Group: Gugu Badhun people (Y128) (Qld SE55-05)  
Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-02)  
Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-02)  
Language/Group: Gunya / Kunja language (D43) (Qld SG55-10)  
Language/Group: Gunya / Kunja people (D43) (Qld SG55-10)  
Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)  
Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)  
Language/Group: Maric language group  
Language/Group: Mbabaram language (Y115) (Qld SE55-05)  
Language/Group: Muruwari / Murrawarri language (D32) (NSW SH55-06)  
Language/Group: Muruwari / Murrawarri people (D32) (NSW SH55-06)  
Language/Group: Ngawun language (G17) (Qld SE54-15)  
Language/Group: Ngawun people (G17) (Qld SE54-15)  
Language/Group: Nyawaygi language (Y129) (Qld SE55-10)  
Language/Group: Nyawaygi people (Y129) (Qld SE55-10)  
Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10)  
Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)  
Language/Group: Wangkumara / Wanggumara language (L25) (Qld SG54-15)  
Language/Group: Wangkumara / Wanggumara people (L25) (Qld SG54-15)  
Language/Group: Wargamay / Warrgamay language (Y134) (Qld SE55-10)  
Language/Group: Wargamay / Warrgamay people (Y134) (Qld SE55-10)  
Language/Group: Warungu / Warrungu language (Y133) (Qld SE55-14)

Language/Group: Warungu / Warrungu people (Y133) (Qld SE55-14)  
Language/Group: Yalarnnga / Yalarnnga language (G8) (Qld SF54-06)  
Language/Group: Yalarnnga / Yalarnnga people (G8) (Qld SF54-06)  
Language/Group: Yanda language (G9) (Qld SF54-06)  
Language/Group: Yanda people (G9) (Qld SF54-06)

Local call number: PMS 5187

Personal Author: Armitage, E. (Edward)

Title: [A vocabulary of the language of the Aborigines of the Wide Bay district, which includes the Uppa Mary River, Noosa and Frazer Island]

Publication info: [19-] 1902

Physical descrip: 11 p.

Access: Open access - reading. Partial copying, closed quotation. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Vocabulary in Kobbie (Gubbi Gubbi) and Wokka (Wakka Wakka ) with a guide to pronunciation

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Call number: PMS 5248

Personal Author: Nyoongah, Mudrooroo Narogin, 1938-

Added Author: Johnson, Mervyn

Title: [Gurang Gurang final report - grant 91/4127] [ English/Gurang Gurang]

Publication info: 1992

Physical descrip: 1 v. (various pagings); ill. (chiefly col.)

Access: Closed access - Gurang Land Council's permission. Closed copying & quotation - Gurang Land Council's permission. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Report based on historical archaeology and interviews with and written accounts by Gurang Gurang and Waka Waka elders; lists ceremonial and sacred sites and sites associated with resource activities; includes accounts of European occupation including working for Europeans and a massacre by troopers; includes a short wordlist for Gurang Gurang

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka language (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Waka Waka / Wakka Wakka people (E28) (Qld SG56-10)

Language/Group: Yinggarda language (W19) (WA SF50-13)

Language/Group: Yinggarda people (W19) (WA SF50-13)

Call number: pMS 5908

Personal Author: Bower, Claire, 1977-

Title: [Short Gureng-Gureng vocabulary] / Claire Bower.

Publication info: 1999.

Physical descrip: 5 leaves

Access: Open access - reading. Copying permitted for private study. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Gureng-Gureng and English vocabulary of some words that might be commonly used in daily life ; recorded from Ivy Booth in Rockhampton, March 1999

Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)

### **Microform:**

Local call number: MF 130

Personal Author: Gardner, William

Title: Northern and Western Districts, 1854. v.1, pt.2, 3, p.217-648

Access: Open access - reading ; Partial copying, closed quotation (permission required from NSW Library council)

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: p.223; Employment of Aborigines as shepherds since the discovery of gold and the consequent scarcity of shepherds; p.272; Cattle molested by Aborigines; p.277-387; Alphabetical list of settlers; native names of towns and properties given - p.227-294; New England & the Macleay; p.295-323; Moreton District; p.325-335; Clarence and Richmond districts; p.337- 350; Liverpool Plains District; p.351-361; Gwydir; p.363-375; Darling Downs & the Lower Condamine; p.377-379; Maranoa; p.381-386; Wide Bay, Burnett and Dawson; p.387; Gladstone & Port Curtis; p.422f; Aborigines fear of the poison of the platypus; p.425; Sketches of Aborigines, in a corroboree dance, woman and child & an old native; p.427; Sketch of Aboriginal with spear; p.429f; Notes on the Aborigines of the northern districts habits and customs; hunting grounds, languages spoken by tribes in each of the Northern Districts; p.431; List of places named by Aborigines in each of the northern districts; p.432; Places named by Aborigines (cont.); Kumleroy language; p.433-7; Sketches of war, hunting and other instruments made use of by the Aborigines; p.439-446; Description of boomerang; List of war instruments and hunting and working tools; description of boomerang by L.E. Threlkeld; further notes on the boomerang illustrated  
Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)  
Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)

Local call number: MF 130

Personal Author: Gardner, William

Title: Northern and Western Districts, 1854, v.2, pt.1, p.1- 223

Access: Open access - reading, Partial copying, closed quotation (permission required from NSW Library council).Not for Inter-Library loan

Annotation: p.76; Cattle slaughtered by the Aborigines in New England & Clarence districts; few native police stationed on the outskirts of the Clarence district; p.85; Boras were held by several tribes at Yara Mericana, Aboriginal name given for the area, named Paddys Land after Aboriginal guide, Paddy who helped Coventry lay out a station there; p.97; Native foods; p.116- 117; Aborigines of the Moreton Bay District - use of the dogwood gum as an aperient; use of soluble gums (wattle, native cherry, banksias, manna) as food; p.124; Attack made by the Aborigines at Wantry Mountain (Darling district) on the draymen of the settlers returning from Moreton Bay (no date given), many natives killed; Blackfellows Creek & Blackfellows Gully so named because of the great quantity of bones found there; p.129; Aborigines hatred of Bathurst Burr; p.132; List of rivers in the Northern Districts giving the European & Aboriginal names and the language spoken by the tribe on these rivers; p.133f; Customs boundaries (methods of difining boundaries and rules governing them); corroborees; borrahs; p.135; List of the tribes in the Northern Districts and the languages spoken by them; p.142-147; Stealing of sheep by Aborigines of the Leichardt District; Depredations in the Fitzroy District in the 1850s; services of the Native Police Force; Assistance of natives in the manufacture of salt; use of the Bottle Tree by the Upper Dawson River Aborigines to make canoes & for food; praise of the Native Police Force in the district of Fitzroy; p.159-162; Hostility of the Aborigines of the Liverpool Plains District to early settlers engagement with natives at Waterloo Plains on the Namoi River; George Clark, a bushranger, lived with tribe killing cattle belonging to settlers in the Liverpool Plains; strong muster of Aborigines on the Sovereign River in 1840 (in Liverpool Plains District) but they separated without attacking whites; settlers down the Macintyre River as far as Copymore Enbilla, Mooreella, Carbuckie, Bobra and Gundiwindi were compelled to abandon that part of the country because of the hostility of the Aborigines; Depredations on the McIntyre River; Efficient services of the Native Police Force quieted the McIntyre and Barwan country; p.163; List of the numbers of murders committed in the country of Stanley and districts of Clarence, Darling Downs, Moreton, Burnett, Liverpool Plains and Wide Bay between Jan. 1847 & Dec. 1851; praise of the Native Police Force; p.165; List of Native Police Force officers in the 1850s; p.181; Sketch of native with spear; p.189; Little trouble with Aborigines in the Port Curtis District  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang language (E32) (Qld SG56-05)  
Language/Group: Gooreng Gooreng / Gureng Gureng / Gurang Gurang people (E32) (Qld SG56-05)